

О книгѣ Св. Пророка Іереміа.

Происхожденіе книги отъ Пр. Іереміа видно и изъ ней самой и изъ внѣшнихъ о томъ свидѣтельствъ.

Въ самой книгѣ, и въ началѣ ея (1, 1), и въ концѣ всѣхъ пророч. рѣчей (51, 64), и кромѣ того, при наибольшей части рѣчей въ отдѣльности, — показано прямо, что всѣ эти рѣчи принадлежатъ Пр. Іереміа. И притомъ большею частію означено время, иногда же и другія обстоятельства произнесенія той или другой рѣчи; также указано совокупное ихъ написаніе и собраніе Пророкомъ — чрезъ Варуха (36 гл. 32 ст.). — Далѣе, историческія обстоятельства, которыхъ касается здѣсь свая. писатель, совершенно согласны съ обстоятельствами времени Іереміа, какія изображаются въ историческихъ священныя книгахъ. Такъ Іуд. цари: Іосія (1, 1), Іоакимъ (26, 32 ст.), Іехонія (22, 24), Седекія (21, 3), двукратное нашествіе на Іерусалимъ халдеевъ при Седекіи (21, 1. 34, 1. 2), тщетное усиліе Египетскихъ царей помочь іудеямъ (37, 5), — все это указываетъ именно на то время, когда Пр. Іереміа проходилъ свое служеніе — по свидѣтельству 2-й кн. Паралипоменонъ (35, 25. 36, 11. 12), и вообще при соображеніи содержанія книги Пр. Іереміа съ историческимъ описаніемъ временъ Іереміа въ кн. Паралипоменонъ и

царствъ, можно примѣтить, что въ первой раскрываются въ живой дѣйствительности, со многими подробностями, именно тѣ самыя событія и переломы, какіе столь обще изображены въ послѣднихъ, — что въ первой выражается преимущественно внутренняя сторона на той самой эпохи послѣднихъ царей іудейскихъ, которая, преимущественно съ внѣшней стороны, описывается въ послѣднихъ (въ кн. Іереміа духъ народа и судъ надъ нимъ Божій, а въ кн. Парал. и царствъ внѣшняя судьба сего народа). Наконецъ, тонъ пророчествъ, содержащихся въ кн. Іереміа, совершенно приличенъ тому времени, когда жилъ Прор. Іереміа. Пророческія рѣчи проникнуты живою скорбію, жалостію, исполнены рѣзкихъ обличеній: по такой плачевный и вмѣстѣ обличительный тонъ есть единственный, который могъ идти ко времени, когда Іереміа проходилъ свое служеніе. Когда Іерусалимъ стоялъ уже на краю гибели, когда правосудный Богъ уже поднялъ свою крѣпкую мышцу на пораженіе іудеевъ: тогда Пророку, все это предвидѣвшему и прежде разрушенія Іерусалима ясно созерцавшему его развалины, свойственно было горько плакать. Свойственно было ему вопіять со всею силою противъ пороковъ, возбудившихъ столь великій гнѣвъ Божій. —

Кромѣ такихъ внутреннихъ признаковъ, происхожденіе книги отъ Іереміа доказывается еще внѣшними свидѣтельствами какъ священныя писателей, такъ и вообще древнихъ писателей — Іудейскихъ и Халдейскихъ. Пр. Даніилъ (9, 2), пи-

сатель 2 кн. Паралипоменонъ (36, 21.) и писатель первой книги Ездры (1. 1), упоминая о пророчествѣ относительно 70-лѣтняго плѣна іудеевъ, приписываютъ оное Іереміи, — какъ и дѣйствительно оно содержится въ кн. Іереміи. Исусъ сынъ Сираховъ, изображая бѣдствія, нанесенныя народу іудейскому халдеями, говоритъ: *сожгоша избранъ градъ святыни, и опустошиша пути его вукою Іереміиною*, т. е., по властительному слову Божію, сказанному чрезъ Іеремію (49, 8). Говоря далѣе о избраніи Іереміи въ Пророка, сынъ Сираховъ почти буквально повторяетъ сказанное о семъ въ кн. самага Іереміи (49, 9., см. Іер. 1, 5. 10). Филонъ, приводя (de confus. ling. p. 40) изъ второй главы книги Іереміи слова: *святъ Израиль Господеви, начатокъ плодовъ Его*, говоритъ, что это слова Пр. Іереміи. Іосифъ Флавій говоритъ, что Іеремія предсказалъ іудеямъ многія бѣдствія, каковы разрушеніе Іерусалима, отведеніе іудеевъ въ плѣнъ и др., и всѣ свои предсказанія заключилъ въ одну книгу (Antiq. lib. 10, 1. 5. § 1). Книга Іереміи содержитъ именно такія предсказанія.

Въ Новомъ Завѣтѣ Св. Ев. Матѳея, по случаю избіенія Иродомъ младенцевъ въ Вплеемѣ, приводя слова изъ сей кн.: *гласъ въ Рамъ слышанъ бысть, плачь и рыданіе и вопль мнозь* (Мат. 2, 18 сл. Іер. 31, 15), называетъ ихъ *реченными Пророкомъ Іереміею*. Во всѣхъ каталогахъ св. книгъ книга Іереміи упоминается вмѣстѣ съ прочими. За тѣмъ излишне и говорить, что Св. Отцы,

когда ни касаются сей книги, признаютъ ее Іереміиною.

Такимъ образомъ происхожденіе книги отъ Іереміи не сомнѣнно. (Только послѣдняя глава Іереміи, по соображенію 21, 64. ЛП, 32, оказывается прибавленіемъ кого-либо изъ позднѣйшихъ пророковъ). Но такую ли св. книга и произошла отъ Іереміи, какова теперь, — это вопросъ, требующій еще изслѣдованія. Два затрудненія встрѣчаются въ семъ отношеніи:

Одно слѣдующее: переводъ 70-ти и Евр. текстъ значительно, повидимому, разнятся между собою, и слѣд. тотъ или другой изъ нихъ, или оба утратили часть своей неповрежденности и цѣлости. Разность между ними, во первыхъ, — въ порядкѣ пророчествъ отъ гл. 25, 15 и до конца книги пророчества противъ языческихъ народовъ, въ Еврейск. текстѣ занимающія послѣднее мѣсто въ книгѣ (46—51, какъ и въ нашей Славянской Библии), — по переводу 70-ти стоятъ послѣ 25, 14, при томъ и тутъ въ инакомъ порядкѣ, нежели въ Еврейскомъ. Кромѣ сего, во вторыхъ, у 70-ти недостаетъ не только многихъ словъ и выраженій, но и цѣлыхъ довольно обширныхъ мѣстъ; напр. въ 27 гл. отъ ст. 19 до конца нѣтъ въ Александрійскомъ переводѣ; въ 33 гл. также нѣтъ отъ 14 до конца; въ 38 гл. отъ ст. 3 до 14-го тоже, и другія. Такія разности упоминаются уже Оригеномъ (ep. ad Afric. p. 226), и замѣчены Іеронимомъ въ такихъ древнихъ Латинскихъ переводахъ, которые по крайней мѣрѣ во 2-мъ вѣкѣ

сдѣланы съ перевода 70-ти; слѣд. онѣ идутъ отъ глубокой древности.

Но что касается до разности порядка пророч. рѣчей въ книгѣ, — къ изясненію ея есть мнѣніе нѣкоторыхъ ученыхъ (Eischohn и Michaelis), буд-то самъ Іеремія сдѣлалъ два изданія своихъ пророчествъ. Да если бы и не такъ, бѣды нѣтъ никакой въ этой разности: ибо рѣчи Іереміи не имѣютъ между собою внутренней послѣдовательной связи, — онѣ въ своемъ родѣ тоже, что отдѣльныя посланія Апостольскія, — и слѣд. въ перестановкѣ ихъ нѣтъ существенной важности; только бы всѣ эти рѣчи существовали въ томъ и въ другомъ разныхъ порядкахъ (какъ и дѣйствительно онѣ и всѣ и однѣ и тѣ же и въ Еврейскомъ текстѣ и въ переводѣ 70-ти), — и въ такомъ случаѣ самая разность порядка дѣлаетъ тѣмъ очевиднѣе ихъ цѣлостъ и полноту. Подобнымъ образомъ въ Новомъ Завѣтѣ посланія Павловы, въ западныхъ спискахъ, предшествуютъ соборнымъ, а въ Восточныхъ послѣдуютъ за этими: что же изъ того? Такъ какъ въ томъ и другомъ порядкѣ Апостольскія посланія находятся всѣ однѣ и тѣ же, то яснѣе становится, что всѣ они цѣлы и кромѣ ихъ нѣтъ другихъ. Совсѣмъ иной вопросъ: какой порядокъ пророческихъ рѣчей предпочесть другому, — какой изъ нихъ лучше и правильнѣе? По переводу 70-ти, мѣсто, какое занимаютъ рѣчи противъ язычниковъ, — правда болѣе соответствуетъ времени ихъ выхода; но тѣмъ не менѣе и у 70-ти нѣтъ вообща хронологическаго порядка въ рѣчахъ. По Евр.

тексту замѣчается порядокъ рѣчей по назначенію и содержанію ихъ, и онѣ выдержанъ. И такъ порядокъ пророч. рѣчей, по Евр. тексту, показываетъ въ себѣ нѣкоторое единство и правильность, которыхъ не замѣчается въ переводѣ 70-ти; слѣд. первой болѣе достоинъ св. книги и ея писателя. Такъ, видно, разсуждали наши Славянскіе переводчики: ибо у нихъ соблюденъ порядокъ пророч. рѣчей по Евр. тексту. Этотъ же порядокъ — въ Сирскомъ, въ Халдейскомъ, и въ Вульгатѣ. — О разности, состоящей въ недостаткѣ даже цѣлыхъ мѣстъ по переводу 70-ти, которыя сохранились между тѣмъ въ Еврейскомъ, — должно замѣтить слѣдующее: изъ опущенныхъ 70-тью толковниками мѣстъ есть нѣсколько такихъ, которыя въ Еврейскомъ текстѣ дважды встрѣчаются (6 такихъ мѣстъ): сокращеніе можетъ быть намѣренное, но очевидно ничего не отнимающее у свящ. книги относительно ея достоинства! Встрѣчаются еще у 70-ти въ книгѣ Прор. Іереміи и такія мѣста, которыя отчасти свидѣтельствуютъ и о неполнотѣ перевода (на пр. недостатокъ 15 ст. въ 52 гл.).

Въ такихъ случаяхъ слѣдуетъ только не полноту восполнять, не точное уяснить — изъ Еврейскаго, какъ то бываетъ нужно и какъ дѣлали Св. Отцы и относительно другихъ св. книгъ. Такъ именно и поступали Славянскіе переводчики книги Пр. Іереміи: у нихъ все, недостающее по переводу 70-ти, восполнено согласно съ текстомъ Еврейскимъ.

Другое затрудненіе происходитъ отъ того, что

Ев. Матѳей въ 27 гл. въ 9 ст. приписываетъ Іереміи такое мѣсто, котораго въ его книгѣ нѣтъ, а находится оно у Захаріи. Затрудненіе увеличивается отъ того, что приведенныя слова принадлежатъ такой части книги Захаріи, которая много разнится отъ первой части той же книги. Но затрудненіе въ отношеніи къ книгѣ Іереміи достаточно устраняется тѣмъ, что слова, приведенныя Евангелистомъ подъ именемъ Іереміи, находятся съ буквальною точностію въ другой книгѣ и что эта послѣдняя книга или спорная ея часть, по совершенному несходству съ Іереміиной книгой, никакъ не можетъ быть относима къ Іереміи. Слѣдовательно отъ цитаты Евангелиста нельзя заключить о нецѣлости книги Пр. Іереміи, въ настоящемъ ея видѣ. Иное дѣло, если бы приводимаго Евангелистомъ мѣста, какъ *реченнаго Іеремію*, нельзя было найти нигдѣ въ Св. Писаніи В. Завѣта: тогда можно было бы недоумѣвать, въ цѣлости ли дошла до насъ книга пророчествъ Іереміи. А теперь только видно одно то, что Ев. Матѳей, приводя съ точностію Захаріино пророчество о покупкѣ скудельничей земли за тридцать сребренниковъ, за которые преданъ былъ Господь, упоминаетъ вмѣсто Захаріи о Іереміи не иначе, какъ съ особенною мыслію, — указывая, конечно, на что либо въ Іереміиной книгѣ, служащее къ разъясненію пророчества Захаріина. Въ кн. Іереміи, дѣйствительно, разсказывается случай покупки земли, пропзведенной, по особому повелѣнію Божію, самимъ Іеремію предъ самымъ вавилонскимъ завоеваніемъ и опустошеніемъ земли

обѣтованной: это было въ знаменованіе того, что еще притянутся храмины и села и винограды на сей земли, когда Господь іудеямъ дастъ путь ииъ и сердце иио боятися Его вся дни на благоту ииъ и чадомъ ииъ по ниъъ (Іерем. XXXII, 9, 15, 39.). Такое внутреннее благодатное обновленіе Израиля, очевидно уже выходящее изъ предѣловъ Вет. Завѣта, можетъ совершиться не иначе, какъ на основаніи искупительной смерти Спасителя, на которую Онъ преданъ былъ за извѣстную цѣну; и за эту цѣну тоже была куплена земля въ этихъ послѣднихъ обстоятельствахъ. Ев. Матѳей, видно, прозиралъ не только исполненіе цитованнаго имъ Захаріина пророчества, но и воспроизведеніе духа Іереміиной покупки земли, предъ самымъ наступленіемъ вавилон. плѣна. Мысль Евангелиста въ этомъ случаѣ можно такъ изложить: «какъ ни мрачно это время, когда въ Іудеи продалъ Господа одинъ изъ Его учениговъ, а пролившіе кровь Господню, не находя приличнымъ удержать цѣну Его крови въ храмѣ, употребили ее на покупку земли скудельничей, по прямому пророчеству Захаріи; но по пророчеству другаго Пророка, именно Іереміи, будетъ и свѣтлое для Израиля время, когда на основаніи самой смерти Спасителя, на которую Онъ былъ проданъ за извѣстную цѣну, Благодать снова взыщеть и помилуетъ Израиля, оживотворитъ умершій его духъ. Покупка земли скудельничей, за цѣну искупительной крови Христовой, есть тоже, что Іереміина покупка земли предъ самымъ плѣномъ вавилонскимъ, служи-

вшая порукою и задаткомъ того великаго будущаго Божія благоволенія къ Израилю и землѣ обѣтованной, когда Богъ *дастъ* Своему народу *путь и сердце инос...* У Ев. Матѳея есть и во другихъ мѣстахъ подобныя, глубокознаменательныя указанія (цитаты) изъ В. Завѣта (напр. во 2-й гл. въ 15 ст. и особенно въ 23 ст.). Но есть объясненіе цитаты изъ кн. Захаріи, съ указаніемъ однако на Іеремію, еще вотъ такого рода: поелику въ Талмудѣ и въ нѣкоторыхъ Еврейскихъ рукописяхъ, сохранившихся до нашихъ временъ, также у нѣкоторыхъ раввиновъ — Іеремія занимаетъ первое мѣсто между Большими Пророками; то Евангелистъ могъ и все собраніе пророческихъ книгъ означать именемъ Іереміи, поставленнаго во главѣ всѣхъ ихъ, и слѣд. приводитъ мѣсто изъ Захаріи, какъ реченное Іереміею.

И такъ мы имѣемъ въ св. канонѣ книгу дѣйствительно принадлежащую Іереміи, одушевляемому Духомъ пророческимъ и сохранившуюся до насъ въ цѣлости.

О книгѣ Св. Пророка Іезекіиля.

Происхожденіе книги Пророка Іезекіиля, дѣйствительно, отъ этого Св. Пророка можно видѣть изъ самой книги. — Во первыхъ, разсматривая эту пророческую книгу, нельзя не видѣть, что вся она принадлежитъ одному писателю. Ибо во всей книгѣ видѣнъ одинъ характеръ и по содержанію, и по образу раскрытія предметовъ, и по языку.

Содержаніе всей книги таинственное по преимуществу. Предметы всюду раскрываются или въ символическихъ великолѣпныхъ видѣніяхъ, или въ поразительныхъ символическихъ дѣйствіяхъ, и вообще рѣчью приточною, исполненною самыхъ свѣтлыхъ образовъ: притомъ же и въ изображеніяхъ видѣній и просто въ пророческихъ рѣчахъ необыкновенная тщательность въ самыхъ подробностяхъ. Во всей книгѣ однѣ и тѣ же особенности языка: Пророкъ называется и въ началѣ, и въ срединѣ, и на концѣ книги *сыномъ человеческимъ* (43, 7, 44, 5); вдохновеніе Пророка выражается словами: *и бысть на мнѣ рука Господня* (1, 3, 3, 14, 22, 8, 1, 31, 1, 40, 1); вниманіе Пророка къ извѣстнымъ предметамъ возбуждается всегда словами: *утверди лице твое на...* (6, 2, 21, 2; 25, 2, 29, 2, 38, 2, 40, 4), и т. дал. Отъ начала до конца книги въ изложеніи находятъ цвѣтъ халдейскій. Вообще происхожденіе книги отъ одного писателя слишкомъ ясно въ самой книгѣ, такъ что нельзя приписывать иное въ книгѣ самому Іезекіилю другое другому писателю.

Во вторыхъ, въ самой же книгѣ писатель представляется современникомъ неоднократнаго нашествія Навуходоносора на Іудею, разоренія имъ Іерусалима и храма, отведенія Іудеевъ въ плѣнъ, и эти грозныя суды Божіи столь глубоко и сильно отпечатлѣны въ книгѣ; что въ писателѣ нельзя не признать не только современника, и при томъ всею душою сочувствующаго своему времени, живущаго его бѣдами и нуждами, но даже самаго органа этихъ пра-